

SONY®

Subwoofer

Installation/Connections

Installation/Connexions

Instalación/Conexiones

安装/线路连接

安裝 / 線路連接

التركيب/ عمليات التوصيل

نصب/اتصالات

Pemasangan/Sambungan

การติดตั้ง/การต่อสาย

Pemasangan/Sambungan

설치/연결

XS-L120P5H	우퍼 30 cm, 콘형
XS-L100P5H	우퍼 25 cm, 콘형

스피커	최대 전원
최대 전원	정격 전원
정격 전원	임피던스
감도	주파수 반응
중량(약)	스피커당 3.9 kg
설치용	부속품

스피커	최대 전원
최대 전원	정격 전원
정격 전원	임피던스
감도	주파수 반응
중량(약)	스피커당 3.9 kg
설치용	부속품

디자인 및 제품 사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

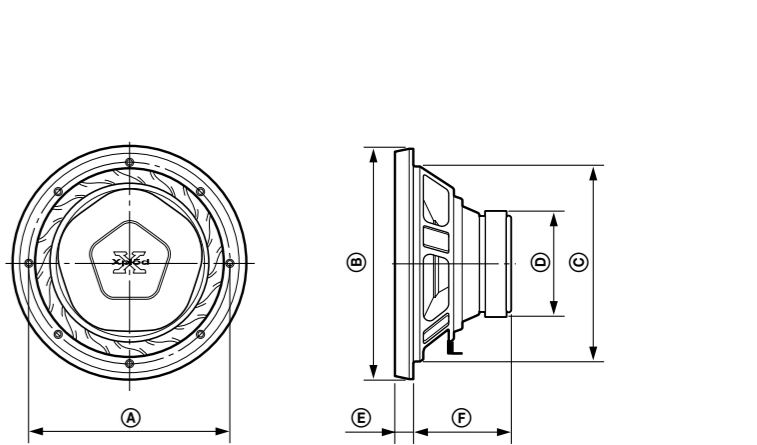
© 2005 Sony Corporation Printed in Thailand

XS-L120P5H XS-L100P5H

Dimensions	Unit: mm (in)
Dimensions	Unité : mm (po)
Dimensiones	Unidad: mm
尺寸	單位: mm
尺寸	單位: mm

الابعاد
وحدة: مم
واحد: ميلي متر

Dimensi	หน่วย: มม.
ขนาด	Unit: mm
Ukuran	Unit: mm
외형치수	단위: mm



MODEL	A	B	C	D	E	F
XS-L120P5H	ø296 (11 3/4)	ø347 (13 5/4)	ø277 (11)	ø150 (6)	25 (1 1/2)	134 (5 3/4)
XS-L100P5H	ø246 (9 3/4)	ø286 (11 3/4)	ø232 (9 1/4)	ø140 (5 1/4)	19 (3/4)	125 (5)

Spesifikasi

XS-L120P5H	Wufer 30 cm, jenis kon
Pembesar suara	1,000 W
Kuasa puncak	300 W
Galangan	4 Ω
Kepekaan	89 dB/W/m
Sambutan frekuensi	22 - 2,500 Hz
Anggaran berat	4.35 kg setiap pembesar suara
Aksesori tambahan	Bahagian untuk pemasangan

XS-L100P5H	Wufer 25 cm, jenis kon
Pembesar suara	800 W
Kuasa puncak	200 W
Galangan	4 Ω
Kepekaan	88 dB/W/m
Sambutan frekuensi	27 - 3,000 Hz
Anggaran berat	3.9 kg setiap pembesar suara
Aksesori tambahan	Bahagian untuk pemasangan

Reka bentuk dan spesifikasi boleh berubah tanpa pemberitahuan.

제품 사양

XS-L120P5H	우퍼 30 cm, 콘형
스피커	최대 전원
최대 전원	정격 전원
임피던스	감도
주파수 반응	중량(약)
설치용	부속품

XS-L100P5H	우퍼 25 cm, 콘형
스피커	최대 전원
최대 전원	정격 전원
임피던스	감도
주파수 반응	중량(약)
설치용	부속품

디자인 및 제품 사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

© 2005 Sony Corporation Printed in Thailand

© 2005 Sony Corporation Printed in Thailand

مشخصات فنی

XS-L120P5H	بلندگو
ووفر	3۰ سانتي مترى
قدرت حداڪتر	1,۰۰۰ واٽ
قدرت مجاز	۳۰۰ واٽ
آمپڊانس	4 اهم
حساسيت	8۹ ديسيبل/وات\متر
پاسخ فرکانس	۲۲ نا ۲,۵۰۰ ھرتز
جرم تقريبي	۴/۳.۵ ڪيلوگرام برائى هر بلندگو
لوازم جابئي ضميمه	قطعات برائى نصب ڪرڻ

XS-L100P5H	بلندگو
ووفر	۲.۵ سانتي مترى، نوع قبئي
قدرت حداڪتر	۸۰۰ واٽ
قدرت مجاز	۲۰۰ واٽ
آمپڊانس	4 اهم
حساسيت	۸۸ ديسيبل/وات\متر
پاسخ فرکانس	۲۷ نا ۳,۰۰۰ ھرتز
جرم تقريبي	۳/۲.۹ ڪيلوگرم برائى هر بلندگو
لوازم جابئي ضميمه	قطعات برائى نصب ڪرڻ

طرح و مشخصات فنی بدون اطلاع در معرض تغییر می باشند.

제품 사양

© 2005 Sony Corporation Printed in Thailand

Spesifikasi

XS-L120P5H	Wuofer 30 cm, tipe kerucut
Speaker	1,000 W
Kekuatan maksimum	300 W
Kekuatan rata-rata	4 Ω
Impedansi	89 dB/W/m
Sensitivitas	22 - 2,500 Hz
Respon frekuensi	4.35 kg per speaker
Kisaran berat	Suku cadang untuk pemasangan
Aksesoris tambahan	

XS-L100P5H	Wuofer 25 cm, tipe kerucut
Speaker	800 W
Kekuatan maksimum	200 W
Kekuatan rata-rata	4 Ω
Impedansi	88 dB/W/m
Sensitivitas	27 - 3,000 Hz
Respon frekuensi	3.9 kg per speaker
Kisaran berat	Suku cadang untuk pemasangan
Aksesoris tambahan	

Desain dan spesifikasi dapat berubah sewaktu-waktu tanpa pemberitahuan.

ข้อมูลจำเพาะ

XS-L120P5H	วูฟเฟอร์ 30 ซม. ชนิดโคน
ลำโพง	สูงสุด 1,000 W
กำลังขับสูงสุด	300 W
กำลังขับโดยเฉลี่ย	4 Ω
ความต้านทาน	89 dB/W/m.
ความไว	22 - 2,500 Hz
การตอบสนองความถี่	4.35 กก. ต่อลำโพง 1 ข้าง
น้ำหนักโดยประมาณ	ชิ้นส่วนสำหรับติดตั้ง
อุปกรณ์ที่จัดมาไว้	

XS-L100P5H	วูฟเฟอร์ 25 ซม. ชนิดโคน
ลำโพง	สูงสุด 800 W
กำลังขับสูงสุด	200 W
กำลังขับโดยเฉลี่ย	4 Ω
ความต้านทาน	88 dB/W/m.
ความไว	27 - 3,000 Hz
การตอบสนองความถี่	3.9 กก. ต่อลำโพง 1 ข้าง
น้ำหนักโดยประมาณ	ชิ้นส่วนสำหรับติดตั้ง
อุปกรณ์ที่จัดมาไว้	

การออกแบบและข้อมูลจำเพาะอาจมีการเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า

规格

XS-L120P5H	低音扬声器 30 cm 锥型
扬声器	1000 W
峰值功率	300 W
额定功率	4 Ω
阻抗	89 dB/W/m
灵敏度	22 Hz - 2500 Hz
频率响应	4.35 kg/扬声器
近似质量	安装附件
随机提供	

XS-L100P5H	低音扬声器 25 cm 锥型
扬声器	800 W
峰值功率	200 W
额定功率	4 Ω
阻抗	88 dB/W/m
灵敏度	27 - 3000 Hz
频率响应	3.9 kg/扬声器
近似质量	安装附件
随机提供	

设计和规格如有变更，恕不另行通知。

规格

© 2005 Sony Corporation Printed in Thailand

规格

XS-L120P5H	低音揚聲器 30 cm, 錐型
揚聲器	1000 W
峰值功率	300 W
额定功率	4 Ω
阻抗	89 dB/W/m
靈敏度	22 - 2500 Hz
頻率響應	4.35 kg
重量	每個揚聲器約 4.35 kg
隨附配件	安裝用零件

XS-L100P5H	低音揚聲器 25 cm, 錐型
揚聲器	800 W
峰值功率	200 W
额定功率	4 Ω
阻抗	88 dB/W/m
靈敏度	27 - 3000 Hz
頻率響應	3.9 kg
重量	每個揚聲器約 3.9 kg
隨附配件	安裝用零件

設計和規格有所變更時，恕不另行奉告。

المواصفات

المواصفات

© 2005 Sony Corporation Printed in Thailand

© 2005 Sony Corporation Printed in Thailand

XS-L120P5H	السماعة
مجهاار الترددات المنخفضة	۳۰ مسم من النوع المخروطي
سم من النوع المخروطي	1۰۰۰ واط
الطاقة القصوى	۳۰۰ واط
الطاقة المقدرة	4 أوم
المقاومة	8۹ ديسيبل/ واط/ متر
الحساسية	۲۲- ۲۵۰۰ ھرتز
الاستجابة للترددات	۴, ۳,۵ كجم لكل سماعة
الوزن التقريبي	القطع اللازمة للتركيب
الكُماليات المرفقة	

XS-L100P5H	السماعة
مجهاار الترددات المنخفضة	۲۵ مسم من النوع المخروطي
سم من النوع المخروطي	۸۰۰ واط
الطاقة القصوى	۲۰۰ واط
الطاقة المقدرة	4 أوم
المقاومة	8۸ ديسيبل/ واط/ متر
الحساسية	۲۷- ۳۰۰۰ ھرتز
الاستجابة للترددات	۳, ۲,۹ كجم لكل سماعة
الوزن التقريبي	القطع اللازمة للتركيب
الكُماليات المرفقة	

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

Specifications

XS-L120P5H	Woofer 30 cm (12 in), cone type
Speaker	1,000 W
Peak power	300 W
Rated power	4 Ω
Impedance	89 dB/W/m
Sensitivity	22 - 2,500 Hz
Frequency response	Approx. 4.35 kg (9 lb 10 oz) per speaker
Mass	
Supplied accessory	Parts for installation

XS-L100P5H	Woofer 25 cm (10 in), cone type
Speaker	800 W
Peak power	200 W
Rated power	4 Ω
Impedance	88 dB/W/m
Sensitivity	27 - 3,000 Hz
Frequency response	Approx. 3.9 kg (8 lb 10 oz) per speaker
Mass	
Supplied accessory	Parts for installation

Design and specifications are subject to change without notice.

Caractéristiques techniques

© 2005 Sony Corporation Printed in Thailand

© 2005 Sony Corporation Printed in Thailand

XS-L120P5H	Haut-parleur de graves
Haut-parleur	30 cm (12 po), type en cône
Puissance de crête	1 000 W
Puissance nominale	300 W
Impédance	4 Ω
Sensibilité	89 dB/W/m
Réponse en fréquence	22 - 2 500 Hz
Poids	Environ 4,35 kg (9 lb 10 oz) par haut-parleur
Accessoires fournis	Éléments d’installation

XS-L100P5H	Haut-parleur de graves
Haut-parleur	25 cm (10 po), type en cône
Puissance de crête	800 W
Puissance nominale	200 W
Impédance	4 Ω
Sensibilité	88 dB/W/m
Réponse en fréquence	27 - 3 000 Hz
Poids	Environ 3,9 kg (8 lb 10 oz) par haut-parleur
Accessoires fournis	Éléments d’installation

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

Especificaciones

© 2005 Sony Corporation Printed in Thailand

Especificaciones

XS-L120P5H	Altavoz
Altavoz	Altavoz potenciador de graves de 30 cm, tipo cónico
Potencia máxima	1 000 W
Potencia nominal	300 W
Impedancia	4 Ω
Sensibilidad	89 dB/W/m
Respuesta de frecuencia	22 - 2 500 Hz
Peso	Aprox. 4,35 kg por altavoz
Accesorios suministrados	Componentes para la instalación

XS-L100P5H	Altavoz
Altavoz	Altavoz potenciador de graves de 25 cm, tipo cónico
Potencia máxima	800 W
Potencia nominal	200 W
Impedancia	4 Ω
Sensibilidad	88 dB/W/m
Respuesta de frecuencia	27 - 3 000 Hz
Peso	Aprox. 3,9 kg por altavoz
Accesorios suministrados	Componentes para la instalación

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Installation/Installation/Instalación/安装/安裝/التركيب/انصب

Pemasangan/การติดตั้ง/Pemasangan/설치

Precautions

- Do not continuously use the speaker system beyond the peak power handling capacity.
- Keep recorded tapes, watches, and credit cards, etc. with magnetic coding away from the speaker system to prevent damage caused by the magnets in the speakers.
- When installing the unit, be careful not to damage the diaphragm by hand or tools.
- The subwoofer is heavy, so attach it firmly to a solid thick, baffle plate or metal board.
- Make a woofer box, using wooden boards at least 19 mm (3/4 in)-thick.

Précautions

- Éviter de soumettre le système de haut-parleurs à une utilisation continue au-delà de la capacité de traitement de la puissance de crête.
- Tenez les cassettes enregistrées, les montres et les cartes de crédit et tout autre objet utilisant un code magnétique à l'écart du système de haut-parleurs de manière à éviter tout dommage causé par les aimants intégrés dans les haut-parleurs.

- Lorsque vous installez l'appareil, veillez à ne pas endommager le diaphragme avec les mains ou un outil.

- Comme le caisson de basse est lourd, fixez-le sur un écran de haut-parleur épais et robuste ou sur une plaque métallique.
- Construisez un caisson de haut-parleur avec des plaques d'au moins 19 mm d'épaisseur (3/4 po).

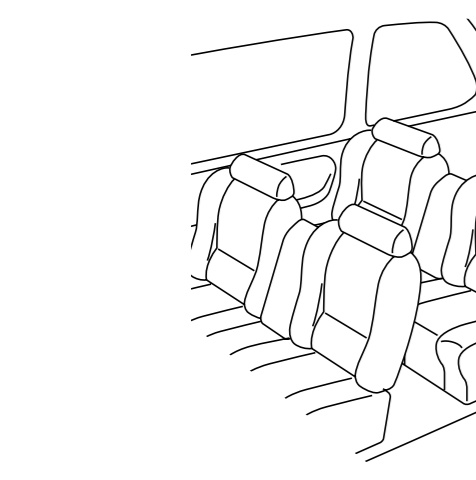
Precauciones

- Procure no utilizar el sistema de altavoces de forma continua con una potencia que sobrepase la capacidad de manipulación de potencia máxima.
- Mantenga alejados del sistema de altavoces cintas grabadas, relojes y tarjetas de crédito, etc. con codificación magnética con el fin de evitar daños causados por los imanes de dichos altavoces.
- Al instalar la unidad, tenga cuidado de no dañar el diafragma con las manos o con alguna herramienta.
- El altavoz potenciador de graves es pesado. Por tanto, fijelo firmemente a un soporte de altavoz sólido y grueso o a una placa metálica.
- Construya una caja para el altavoz potenciador de graves utilizando tablas de madera con un espesor mínimo de 19 mm.

Precauzioni

- Evitare di utilizzare il sistema di altoparlanti in modo continuo con una potenza che superi la capacità di manipolazione di potenza massima.
- Mantenere lontano dal sistema di altoparlanti nastri registrati, orologi e carte di credito, ecc. con codifica magnetica con il fine di evitare danni causati dai magneti integrati negli altoparlanti.

Example/Exemple/Ejemplo/例如/例/مثال/مثال/Contoh/ตัวอย่าง/Contoh/예



使用前注意事項

- 切勿超过峰值功率处理能力连续使用扬声器系统。
- 将录音带、手表和信用卡等有磁码的物品远离扬声器系统放置，以防止因扬声器的磁性而损坏。
- 安装本装置时，请小心隔膜不要被手或工具损坏。
- 超低音扬声器很重，因此要将其牢固安装在厚实的隔板或金属板上。
- 使用至少19 mm厚的木板制作低音扬声器箱体。

Précautions

使用前注意事項

- 請勿超過峰值功率處理能力連續使用揚聲器系統。
- 將帶磁碼的錄音帶、手錶、以及信用卡等遠離揚聲器系統放置以防受揚聲器中磁鐵的影響而損壞。
- 安裝機器時，請注意別讓手或工具碰壞振動膜。
- 超重低音揚聲器很重，必須牢固地安裝在堅固厚實的隔音板或金屬板上。
- 使用至少 19 mm 厚的木板制作低音音箱。

Precauciones

- Evitar de utilizar el sistema de altavoces de forma continua con una potencia que sobrepase la capacidad de manipulación de potencia máxima.

- Mantenga alejados del sistema de altavoces cintas grabadas, relojes y tarjetas de crédito, etc. con codificación magnética con el fin de evitar daños causados por los imanes de dichos altavoces.

- Al instalar la unidad, tenga cuidado de no dañar el diafragma con las manos o con alguna herramienta.
- El altavoz potenciador de graves es pesado. Por tanto, fijelo firmemente a un soporte de altavoz sólido y grueso o a una placa metálica.
- Construya una caja para el altavoz potenciador de graves utilizando tablas de madera con un espesor mínimo de 19 mm.

Precauzioni

- Evitare di utilizzare il sistema di altoparlanti in modo continuo con una potenza che superi la capacità di manipolazione di potenza massima.

- Mantenere lontano dal sistema di altoparlanti nastri registrati, orologi e carte di credito, ecc. con codifica magnetica con il fine di evitare danni causati dai magneti integrati negli altoparlanti.

پیش گیری ها

- از سیستم بلندگو در بیش از ظرفیت به کار بردن قدرت حداکثر به طور پیوسته استفاده نکنید.
- نوارهای ضبط شده، ساعت ها، و کارت های اعتباری، و غیره که دارای رمز مغناطیسی هستند را از سیستم بلندگو به دور نگه دارید تا از آسیب که به توسط آهنرباهای درون بلندگوها سبب می گردد جلوگیری نمایید.
- در هنگام نصب کردن دستگاه، مراقب باشید تا به دیافراگم یا دست یا ابزارآلات صدمه وارد نکنید.
- ووفر فرعی سنگین است، بنابراین آن را به طور محکم به یک صفحه تیغه سفت و ضخیم، یا استفاده از تخته وصل کنید.
- یک جعبه ووفر درست کنید، با استفاده از تخته های چوبی به ضخامت حداقل ۱۹ میلی متر.

Prehatian

- Jangan terus menerus menggunakan sistem speaker lebih dari kapasitas kekuatan maksimum.
- Jauhkan kaset rekaman, jam tangan, kartu kredit dan lain-lain yang mengandung magnet dari sistem speaker untuk menghindari kerusakan yang disebabkan oleh magnet di dalam speaker.
- Ketika memasang unit, berhati-hatilah agar tidak merusak diafragma oleh tangan atau peralatan.
- Subwoofer berat, jadi pasanglah pada bidang yang solid dan tebal atau bidang logam.
- Buatlah kotak woofer, dengan menggunakan papan kayu dengan tebal minimum 19 mm.

Precauciones

ข้อควรระวัง

- หลีกเลี่ยงการให้ชุดลำโพงอย่างต่อเนื่องที่ระดับสูงเกินกว่ากำลังขับสูงสุด
- ควรวางมันเทป, นาฬิกา, บัตรเครดิต หรือวัตถุอื่นที่มีแถบแม่เหล็กที่อยู่ไว้ห่างจากชุดลำโพงเพื่อป้องกันความเสียหายที่อาจเกิดจากแม่เหล็กของลำโพง
- ในระหว่างติดตั้ง โปรดระวังอย่าทำให้ความเสียหายแก่ไดอะแฟรมด้วยมือของท่านหรือเครื่องมือที่ใช้
- ซับวูฟเฟอร์มีน้ำหนักมาก จึงควรติดตั้งให้มั่นคงบนแผ่นแบบเดือนาๆ หรือแผ่นโลหะ
- ใช้ไม้ออร์ดที่มีความหนาไม่น้อยกว่า 19 มม. สำหรับทำกล่องวูฟเฟอร์

Peringatan

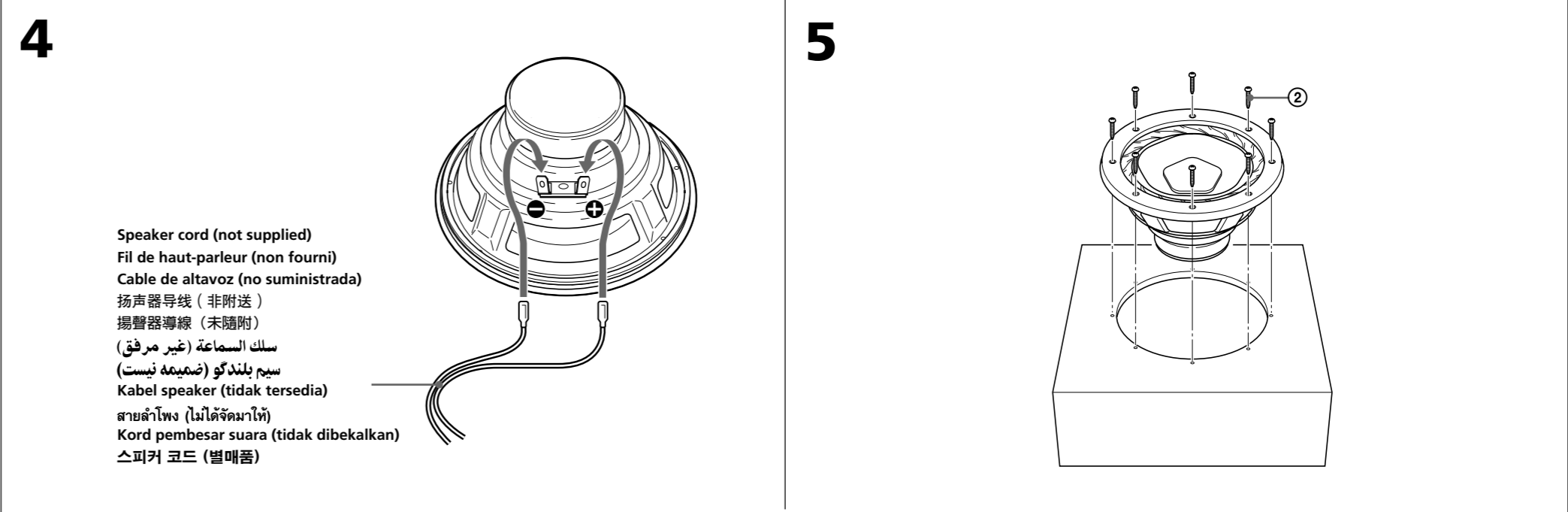
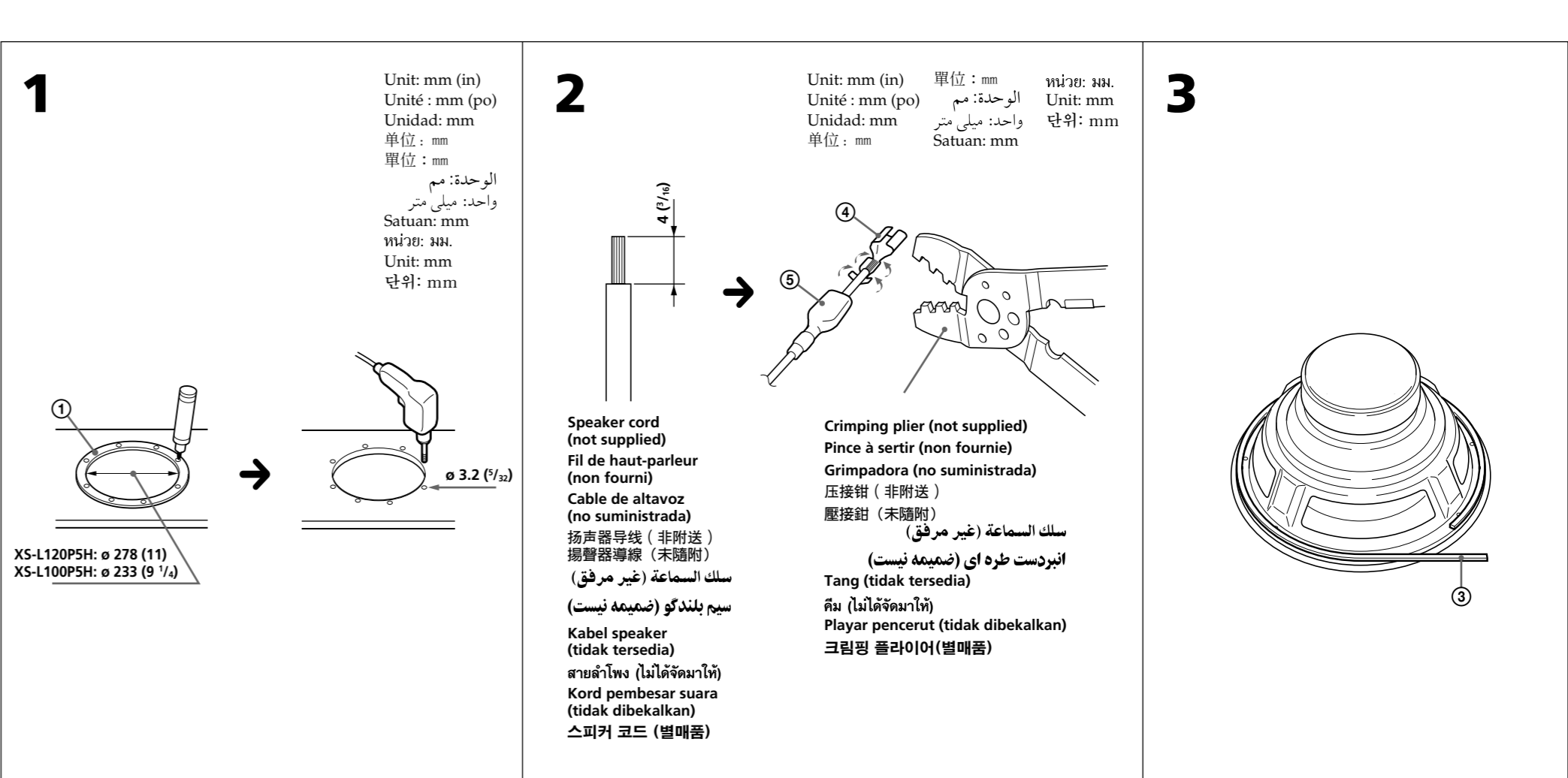
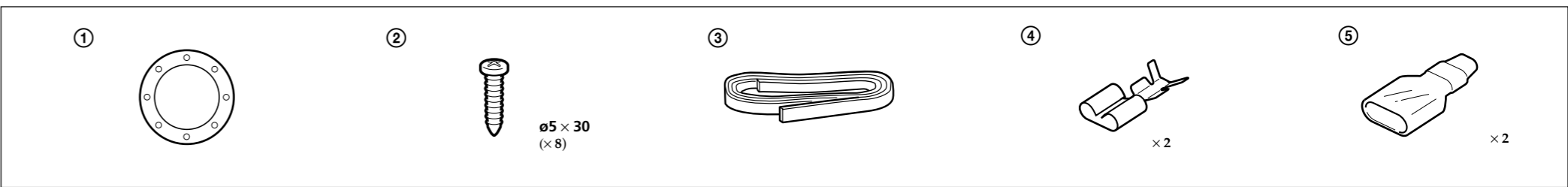
- Jangan guna sistem pembesar suara melebihi kemampuan kuasa puncak secara berterusan.
- Jauhkan pita rakaman, jam tangan, dan kad kredit, dll. dengan pengekodan bermagnet daripada sistem pembesar suara untuk mencegah kerosakan yang diakibatkan oleh magnet-magnet di dalam pembesar suara .
- Ketika pemasangan, berhati-hati supaya tidak merosakkan gegendang dengan tangan ataupun peralatan.
- Subwufer adalah berat, jadi pasangkannya dengan kukuh kepada satu plat sesekat atau papan logam yang keras dan tebal.
- Buat satu kotak wufer menggunakan papan-papan kayu dengan ketebalan sekurang-kurangnya 19 mm.

예방조치

- 최대 전원 처리량을 초과한 상태로 스피커 시스템을 계속 사용하지 마십시오.
- 자기 코딩을 사용한 녹음 테이프, 시계 및 신용 카드가 스피커 내부의 자석으로 인해 손상되는 것을 방지하려면 스피커 시스템에서 가급적 멀리 두십시오.
- 장치 설치 시 손이나 도구에 의해 진동판이 손상되지 않도록 주의하여 주십시오.
- 서브우퍼는 무거운 두꺼운 견고하고 두꺼운 배플 보드나 금속판에 단단히 부착하십시오.
- 최소 19 mm 두께의 목판을 사용하여 우퍼 상자를 만드십시오.

Parts list/Liste des pièces/Lista de componentes/部件表/零件一覽表/لیست قطعات/قائمة القطع/Daftar suku cadang/

รายการชิ้นส่วน/Senarai bahagian/부품 목록



Connections/Connexions/Conexiones/线路连接/線路連接/اتصالات/علميات التوصيل/Sambungan/การต่อสาย/Sambungan/연결

